



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.65

19 ноября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 16 ноября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЛУСАКА (Замбия).

- Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии [37] (продолжение).
- Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установления международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности [24] (продолжение)
 - а) доклад Генерального секретаря (A/39/379)
 - б) проект резолюции (A/39/L.13/Rev.1)
- Программа работы

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64390/A

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Г-н ЦЕСАР (Чехословакия): Никакая другая часть земного шара, похоже, так чудовишно не пострадала и не страдает от войн и других бедствий, как Юго-Восточная Азия. Жертвами колониализма и актов агрессии со стороны империализма и гегемонизма становились прежде всего страны Индокитая — Вьетнам, Лаос и Кампучия. Они и сегодня не знают жизни в условиях мира и спокойствия, ибо вышеуказанные силы неустанно обостряют напряженность в Юго-Восточной Азии, препятствуя тем самым установлению отношений добрососедства и сотрудничества между государствами этого региона. Кто несет основную ответственность за такое положение? Это в первую очередь — Соединенные Штаты, которые не извлекли урока из полного краха их агрессии во Вьетнаме и пытаются диктовать народам стран Индокитая свою волю. Они стремятся восстановить свое господство в данном регионе, который в Вашингтоне не зря объявили сферой "американских жизненных интересов". В этих целях они прибегают к пресловутой империалистической тактике "разделяй и властвуй". Бесконечными кампаниями вокруг мнимой советской и вьетнамской угрозы они пытаются разделить государства Юго-Восточной Азии на две противостоящих друг другу группы, разжечь недоверие между ними и таким образом сохранить в этой части земного шара условия, благоприятные для империалистического и гегемонистского вмешательства.

В свете этих фактов становится очевидной фальшивость аргументов, которые они приводят в подтверждение того, что причиной напряженности, существующей в Юго-Восточной Азии, являются события, имевшие место шесть лет назад в Кампучии, когда кампучийский народ с помощью Вьетнама сверг ненавистный режим Пол Пота, проводящий геноцид в отношении собственного народа. Неустанное

(Г-н Цесар, Чехословакия)

раздувание так называемой "кампучийской проблемы" служит лишь, и только лишь, силам империализма и гегемонизма, силам, стремящимся повернуть вспять прогрессивное развитие в странах Индокитая и еще больше дестабилизировать обстановку в Юго-Восточной Азии.

Пользуясь этой возможностью, нам хотелось бы лишний раз выразить наше глубочайшее сожаление по поводу того, что место Кампучии в Организации Объединенных Наций по-прежнему узурпируется теми, кто представляет не кампучийский народ, а только лишь самих себя.

Актом, нацеленным на развязывание конфликта между государствами Юго-Восточной Азии, явилась оккупация части лаосской территории тайландскими подразделениями. Надо сказать, что такой своевольный акт не свидетельствует о заинтересованности Таиланда в развитии отношений добрососедства и мирного сотрудничества с государствами Индокитая. Мы полностью поддерживаем позицию Лаосской Народно-Демократической Республики, исходящей из необходимости отстаивать независимость и территориальную целостность страны и стремящейся к восстановлению нормальных отношений с Таиландом в соответствии с принципами, зафиксированными в совместном лаосско-тайландском заявлении 1979 года.

(Г-н Цесар, Чехословакия)

Господин Председатель,

В течение истекших десятилетий народы трех стран Индокитая мужественно боролись против иностранных захватчиков, за национальную самостоятельность и независимость. Одержав победу в этой борьбе, они добились своего права быть хозяином у себя в стране и свободно определять свою собственную судьбу. И никто больше не сможет повернуть вспять прогрессивное развитие в странах Индокитая.

Чехословацкую Социалистическую Республику связывают с народами этих стран узы давней дружбы. Поэтому мы радуемся успехам, достигаемым Социалистической Республикой Вьетнам, Народной Республикой Кампучией и Лаосской Народно-Демократической Республикой в деле строительства нового, справедливого общества. Мы приветствуем укрепление сотрудничества между этими странами, благодаря которому они могут еще более успешно противодействовать вражескому вмешательству со стороны империализма и гегемонизма.

Мы оказываем полную поддержку их миролюбивой внешней политике, направленной на нормализацию обстановки в Юго-Восточной Азии. Страны Индокитая активно выступают против конфронтации и стремятся к диалогу и решению всех проблем мирным путем, за столом переговоров.

Мы тоже придерживаемся убеждения, что только лишь решение всех спорных вопросов мирным путем, при взаимном уважении законных интересов всех заинтересованных сторон, в условиях невмешательства во внутренние дела партнеров, при исключении вмешательства извне может привести к ликвидации напряженности в Юго-Восточной Азии. Лишь следуя этому пути, могут быть установлены отношения взаимопонимания и сотрудничества в этом регионе в целом, что отвечает интересам как стран АСЕАН, так и государств Индокитая.

Поэтому мы полностью поддерживаем призыв участников девятой конференции министров иностранных дел Лаоса, Вьетнама и Кампучии незамедлительно приступить к диалогу между государствами АСЕАН и странами Индокитая с тем, чтобы рассмотреть животрепещущие проблемы, касающиеся обеих сторон. О доброй воле государств Индокитая

(Г-н Цесар, Чехословакия)

свидетельствует также и то, что они предлагают, чтобы основой переговоров стали, с одной стороны, их предложение, представленное на восьмой конференции министров иностранных дел 29 января 1984 года, с другой стороны, предложение стран АСЕАН от 21 сентября 1983 года, а также все другие предложения двух сторон, причем на равноправной основе, при взаимном уважении.

С чувством удовлетворения мы констатируем, что имеются признаки, свидетельствующие о политическом урегулировании и нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии. Однако для этого необходимо, чтобы все государства АСЕАН заняли более реалистические позиции и проявили добрую волю к нормализации отношений.

Улучшению обстановки в Юго-Восточной Азии, несомненно, поспособствовало бы также скорейшее заключение соглашения о любых возможных мерах, направленных на обеспечение мира и безопасности вдоль совместной тайландско-кампучийской границы, при обеспечении международных гарантий. Таким образом была бы исключена подрывная деятельность полпотовских банд и других вооруженных группировок реакционных кхмеров, осуществляемая в отношении Кампучии с тайландской территории, что является одним из условий, необходимых для обеспечения полной безопасности Народной Республики Кампучии. После того, как будет обеспечена безопасность Кампучии, можно будет приступить к полному выводу вьетнамских добровольческих подразделений из этой страны.

Мы приветствуем и поддерживаем итоги девятой конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии, на которой были вновь подтверждены готовность и решимость этих стран сделать все возможное для восстановления долголетних отношений дружбы между народами стран Индокитая и китайским народом, для нормализации взаимных отношений на основе принципов мирного сосуществования. Последний раз это было со всей определенностью заявлено в коммюнике, принятом в итоге состоявшегося недавно визита в Чехословакию партийно-правительственной делегации Народной Республики Кампучии во главе

(Г-н Цесар, Чехословакия)

с членом Политбюро Центрального Комитета Народно-революционной партии Кампучии, Председателем Совета Министров Народной Республики Кампучии Чан Си.

Превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и сотрудничества имеет огромное значение не только для государств этого региона, но также и для всего мира. Таким образом был бы ликвидирован один из опасных очагов напряженности, существование которого вызывает озабоченность у всех государств и народов, которые хотят жить в условиях мира. Мы твердо убеждены, что достижению этой важной цели послужат и наши нынешние дискуссии.

Г-н ДАШЦЭРЭН (Монголия): Г-н Председатель, Монгольская Народная Республика глубоко заинтересована в установлении прочного мира в Азии в целом и в Юго-Восточной Азии в частности. Поэтому обсуждаемый ныне вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в данном регионе представляет важное значение для монгольской делегации.

Положение в этом районе в результате непрекращающихся агрессивных и провокационных действий империалистических, реакционных и гегемонистских сил остается напряженным. Сохранение такого положения выгодно этим силам для оправдания наращивания их военного присутствия в этом районе и проведения политики давления и шантажа в отношении государств региона.

Разделенная недоверием и враждой Юго-Восточная Азия более отвечает их корыстным интересам и гегемонистским устремлениям в этом районе. В этом они беззастенчиво эксплуатируют так называемую "кампучийскую проблему" и используют Организацию Объединенных Наций, вовлекая ее в неблагоприятную затею, направленную на грубое вмешательство в дела суверенного государства - Народной Республики Кампучии, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Здесь мне хотелось бы отметить, что, наряду с вышесказанным, сохранение места Кампучии в Организации Объединенных Наций за режимом Пол Пота, под

(Г-н Дашцэрэн, Монголия)

какой бы вывеской он ни находился, осуществившим кровавый геноцид в отношении миллионов кампучийцев, наносит действительно большой урон престижу и авторитету Организации Объединенных Наций, а не принятие нашей организацией важного значения документа - Декларации о праве народов на мир, как пытался недавно изобразить представитель Малайзии.

(Г-н Дашцэрэн, Монголия)

Народы стран Юго-Восточной Азии, особенно индокитайских государств, которые и поныне являются объектами агрессивных и экспансионистских действий империалистических, гегемонистских и реакционных сил, нуждаются в мире и спокойствии. Долг нашей Организации содействовать достижению прочного и справедливого мира для многострадальных народов Индокитая, установлению добрососедских отношений между двумя группами государств Юго-Восточной Азии.

Для этого есть солидный базис. Я хотел бы сослаться на неоднократные и конструктивные инициативы и предложения государств Индокитая: Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии и Лаосской Народно-Демократической Республики, на их серьезный подход и искренние стремление урегулировать мирным путем проблемы региона и наладить добрососедские отношения с государствами АСЕАН. И, естественно, должна быть также учтена позиция стран АСЕАН. Как указано в Коммюнике девятой конференции министров иностранных дел Вьетнама, Кампучии и Лаоса от 2 июля с.г., предложения АСЕАН от 21 сентября 1983 года, равно как и предложения трех индокитайских государств от 29 января с.г., а также другие инициативы и предложения обеих сторон должны в равной мере служить основой для обсуждения проблем региона.

Монгольская делегация приветствует решение провести в дальнейшем диалог между двумя группами государств Юго-Восточной Азии через представителей Вьетнама и Индонезии. Она считает, что при проявлении необходимой политической воли они смогут добиться конкретных результатов на пути к установлению отношений взаимного доверия и сотрудничества между государствами региона и созданию зоны мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Мы полностью поддерживаем позицию стран Индокитая, состоящую в том, что мир и стабильность в этом районе могут быть установлены только в том случае,

— если страны региона будут уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность друг друга, строить свои отношения

(Г-н Дашцэрэн, Монголия)

на основе равенства, взаимной выгоды, невмешательства во внутренние дела, ненападения, мирного сосуществования и сотрудничества;

- если две группы государств будут решать мирным путем, путем переговоров существующие в их отношениях спорные проблемы, учитывая законные интересы друг друга;

- если посторонние государства будут уважать независимость суверенитет и территориальную целостность стран региона, откажутся от политики давления и угроз, которые служат источником напряженности и конфронтации между государствами региона;

- если государства региона не позволят использовать свою территорию иностранным державам в качестве базы для агрессии, для прямой или косвенной интервенции против других государств.

Монгольская Народная Республика последовательно выступает за обеспечение мира и безопасности в Юго-Восточной Азии и других регионах азиатского континента. Как азиатская страна, она кровно заинтересована в прочном мире на континенте. Поэтому она поддерживает конструктивные инициативы и предложения, содействующие миру и безопасности в Азии. Со своей стороны она, как известно, выдвинула предложение, сутью которого является осуществление на региональной основе принципов ненападения и неприменения силы во взаимоотношениях между государствами. Именно таким путем можно было бы укрепить взаимное доверие между государствами различных районов, в том числе и в Юго-Восточной Азии.

В этом контексте делегация Монгольской Народной Республики полностью поддерживает предложение трех индокитайских государств о заключении между этими государствами и Китаем договора об отказе от агрессии и вмешательства во внутренние дела друг друга. Оно, несомненно, оказало бы позитивное влияние на улучшение общеполитической атмосферы в регионе и содействовало бы усилиям стран региона по превращению Юго-Восточной Азии в зону мира и стабильности.

Г-н КРАВЕЦ (Украинская Советская Социалистическая Республика):

Делегация Украинской ССР всецело поддерживает ту точку зрения, что Генеральная Ассамблея ООН должна рассматривать вопросы, касающиеся мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии в комплексе. Весь этот район был и продолжает оставаться опасным очагом международной напряженности. Сюда издавна устремлялись алчные взоры чужеземных захватчиков. Следовавшие одна за другой агрессии империалистических держав приносили смерть, разрушения, неисчислимые страдания народам этого региона. Наиболее трагические последствия оставила здесь грязная война Соединенных Штатов Америки.

И сейчас, когда еще не зарубцевались раны от недавних нашествий, народы Индокитая, чье стремление к миру и стабильности легко понять, вынуждены проявлять особую заботу о своей безопасности. Силы империализма и гегемонизма всеми средствами пытаются вернуть утраченные здесь позиции. Опасными интригами и грубым нажимом они стремятся помешать свободному развитию и равноправному сотрудничеству народов Юго-Восточной Азии.

Именно эти силы делают все, чтобы навязать кампучийскому народу свою волю, воспрепятствовать процессу национального возрождения Народной Республики Кампучии. Это они организовали кампанию травли и клеветы против народной Кампучии и ее верного союзника — Социалистической Республики Вьетнам, которая оказала помощь кампучийскому народу в избавлении от режима геноцида.

Кампучийцы встали на путь прогрессивного социального и политического развития. Страна неуклонно преодолевает тяжелое наследие прошлого. В народно-хозяйственных планах большое внимание уделяется развитию сельского хозяйства. Разработаны меры по дальнейшему подъему промышленности, транспорта, налаживанию управления во всех звеньях экономики. Проводится работа по ликвидации неграмотности, расширяется сеть медицинского обслуживания. Внешняя политика страны, как подчеркивается в ее конституции, определяется тремя принципами: независимость, мир и неприсоединение.

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

Все это, однако, не вписывается в планы империалистических и гегемонистских сил, которые рассматривают Юго-Восточную Азию как стратегически важный район для обеспечения своих корыстных интересов. Этим объясняется всесторонняя помощь и поддержка, которую Соединенные Штаты и Китай оказывают остаткам полпотовских банд, изгнанных кампучийским народом.

США не только сами участвуют в ведении скрытых операций против Народной Республики Кампучии путем финансирования полпотовцев и других реакционных кхмерских группировок, но также подталкивают к этому и страны АСЕАН. С целью координации такого рода помощи был создан так называемый "Комитет четырех", включающий представителей Сингапура, Таиланда, Малайзии и Центрального разведывательного управления США.

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

Пытаясь превратить страны АСЕАН в соучастников своих империалистических интриг в регионе, Соединенные Штаты запугивают их разглажениями о "советской" и "вьетнамской угрозе". Тем временем сами расширяют и модернизируют свои военные базы в Юго-Восточной Азии, добиваются создания там новых опорных пунктов. Разрабатываются и осуществляются планы размещения в регионе складов оружия для американских "сил быстрого развертывания".

Осложнение обстановки в Юго-Восточной Азии вызывают также участвовавшие в последнее время вооруженные провокации на китайско-вьетнамской, тайландо-кампучийской и лаосско-тайландской границах. Опасное положение, сложившееся в результате вторжения тайландских войск и оккупации части лаосской территории, рассматривалось недавно в Совете Безопасности.

Несмотря на многочисленные препятствия, которые воздвигаются на пути стабилизации обстановки в Юго-Восточной Азии, Вьетнам, Лаос и Народная Республика Кампучия продолжают настойчивые поиски политических решений для нормализации отношений со странами АСЕАН. Эти усилия встречают растущее понимание во всем мире.

Особое значение для определения подходов к диалогу между двумя группами стран Юго-Восточной Азии имеет целый комплекс конструктивных инициатив, выдвинутых на регулярно созываемых с января 1980 года конференциях министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Народной Республики Кампучии. Эти государства выступили с предложением провести международную конференцию по проблемам превращения Юго-Восточной Азии в зону мира и стабильности с участием стран Индокитая, АСЕАН, Бирмы, пяти участников прежних международных конференций по Индокитаю - СССР, КНР, США, Франции и Великобритании, а также Индии.

В документе, подписанном в этом году министрами трех индокитайских государств, отмечается, что

"хотя между странами АСЕАН и странами Индокитая все еще существуют разногласия, все они разделяют чаяния и стремления

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

достичь ослабления международной напряженности, укрепления взаимопонимания и отыскания путей и постепенного установления прочного мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, исключаящего иностранную интервенцию, в соответствии с интересами всех стран региона, а также интересами международного мира" (док.А/39/337).

Государства Индокитая выступили за необходимость диалога между двумя группами стран с целью обсуждения и решения неотложных проблем. Основой для обсуждения на равных началах и в обстановке взаимного уважения могли бы стать предложения Вьетнама, Лаоса и Народной Республики Кампучии, содержащиеся в коммюнике восьмой конференции министров иностранных дел от 29 января 1984 года и предложения стран АСЕАН от 21 сентября 1983 года. Государства Индокитая одобрили ведущийся сейчас диалог Вьетнама с Индонезией, а также с некоторыми другими странами АСЕАН и призвали всех, кто заинтересован в установлении мира в Юго-Восточной Азии, содействовать укреплению такого диалога, внести свой вклад в дело мира, стабильности и сотрудничества в регионе.

Украинская ССР полностью поддерживает эти миролюбивые инициативы. Мы выступали и будем выступать против вмешательства во внутренние дела Кампучии, против втягивания в эту неблагоприятную затею Организации Объединенных Наций, за предоставление Народной Республике Кампучии возможности занять свое законное место в Организации Объединенных Наций и других международных организациях.

Мировое сообщество должно внести свой вклад в налаживание конструктивного диалога между государствами Индокитая и странами-членами АСЕАН, в политическое урегулирование проблем Юго-Восточной Азии. В этом контексте заслуживают внимания известные миролюбивые инициативы Советского Союза, направленные на смягчение напряженности на Дальнем Востоке и в Юго-Восточной Азии, а также предложение Монгольской Народной Республики о заключении договора о взаимной ненападении и неприменении силы между государствами Азии и Тихого океана.

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

Делегация Украинской ССР выражает надежду на то, что конфронтация и вражда, подогреваемые внешними силами, уступят место конструктивному диалогу между соседями, поиску взаимоприемлемых решений в целях создания в Юго-Восточной Азии обстановки прочного мира и стабильности, которая обеспечивала бы благоприятные условия для решения насущных задач экономического и социального развития.

Г-н ВЕЛАСКО (Куба) (устный перевод с испанского): Когда мы соберемся в этом зале в третий вторник сентября следующего года, мы будем отмечать сороковую годовщину подписания в Сан-Франциско Устава, в первых словах которого выражено желание народов избавить грядущие поколения от бедствий войны. В этом году неоднократно человечество оказывалось на грани всемирного пожара, и хотя миролюбивые силы смогли предотвратить такие попытки наиболее агрессивных кругов международной реакции, то в некоторых частях мира не удалось возможным обеспечить мир, который страны, подписавшие Устав, обязались сохранять.

Среди наиболее измученных районов, страдающих особенно из-за агрессивной политики империализма, находится Юго-Восточная Азия, народы которой заплатили дорогой ценой, ценой жертв, когда они боролись в течение десятилетий и отразили непрерывные нападения, вызванные стремлением различных империалистических держав к господству и экспансии. Несмотря на одержанные героические и бесспорные победы, народы Индокитая не обрели мира. Сегодня создаются препятствия на пути их развития и льется кровь их детей, и это потому, что все еще не удовлетворены аппетиты тех, кто с незапамятных времен рассматривают Юго-Восточную Азию в качестве района своего влияния и Вьетнам как самую желанную добычу.

Силы милитаризма, колониализма и империализма объединились для того, чтобы усилить враждебность между странами Индокитая и их соседями по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), препятствуя успешному развитию разумного и необходимого процесса переговоров, которые могут заменить конфронтацию диалогом и позволят

(Г-н Веласко, Куба)

странам региона посвятить все свои ресурсы и энергию делу обеспечения достойной и соответствующей жизни для всех.

Обеспечение мира, стабильности и сотрудничества должно представлять собой общую цель стран региона как стран Индокитая, так и членов Асеан. Все в равной степени извлекут пользу из того, что мирное сосуществование на основе взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела является первым шагом в направлении достижения этих целей и позволило бы им добиться безопасности и лучшей жизни для своих народов.

(Г-н Веласко, Куба)

Если бы можно было сделать процесс взаимного доверия необратимым, то были бы заложены основы для взаимопонимания и сотрудничества между обеими группами государств. В этой связи правительства Народной Республики Кампучии, Лаоса и Вьетнама неоднократно подчеркивали свои точки зрения. Они подчеркивали на своих встречах на высшем уровне и на конференциях министров иностранных дел, что они готовы провести диалог без предварительных условий с государствами-членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), исходя из той предпосылки, что все разногласия между странами региона могут быть разрешены путем переговоров на основе равенства, невмешательства во внутренние дела других и уважения законных интересов каждого государства.

В коммюнике, опубликованном восьмой конференцией министров иностранных дел, проведенной в январе этого года, страны Индокитая указали, что они больше всего хотят жить в мире и дружбе со всеми странами и они провозгласили, что:

"Реальность последних пяти лет показывает, что государства Юго-Восточной Азии могут избрать только один из этих вариантов, а именно, вариант совместной работы между обеими группами государств". (А/39/108, стр.13).

Кроме того, они провозгласили свою готовность вступить в двусторонние консультации и без промедления начать переговоры со странами АСЕАН и Индокитая. Страны Индокитая положительно откликнулись на предложения АСЕАН в отношении зоны мира, свободы и нейтралитета в Азии в качестве отправной точки для рассмотрения вопроса о превращении региона в зону мира и стабильности.

В этом контексте полезно напомнить, что на своей седьмой конференции в верхах Движение неприсоединившихся стран согласилось выразить в своей политической декларации обеспокоенность конфликтами и напряженностью в регионе и заявили о настоятельной необходимости ослабить такую напряженность путем всеобъемлющего политического решения. Более того, они призвали государства региона решить свои споры

(Г-н Веласко, Куба)

путем диалога и переговоров, создания зоны мира и стабильности и устранения вмешательства в дела Юго-Восточной Азии и угроз вмешательства со стороны государств, не входящих в регион Юго-Восточной Азии. Это решение глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран должно послужить исходной точкой для многообещающего и конструктивного диалога, который позволил бы свести на нет деятельность сил реакции, направленную на увековечивание раскола в регионе.

Государства-члены Организации Объединенных Наций должны внести свой вклад в достижение этих крупных целей и должны воздерживаться от любой деятельности, которая могла бы воспрепятствовать процессу понимания между странами Юго-Восточной Азии.

Наша делегация твердо убеждена в том, что в конечном счете позитивные тенденции, которые позволят уменьшить напряженность в этом регионе, восторжествуют и будет создан климат мира, стабильности и сотрудничества, который явится эффективным вкладом в международный мир и безопасность.

Г-н АЛЬ-АЛЬФИ (Демократический Йемен) (устный перевод с арабского): Обсуждению на Генеральной Ассамблее вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии придается большое значение ввиду неприкрашающихся конфликтов и напряженности, которые охватили этот район и его население и создают реальную угрозу распространения их, что может нанести ущерб интересам народов этого региона, которые долгое время страдают от бедствий войны и разрушений.

В Заключительном акте Седьмой конференции в верхах неприсоединившихся стран, которая состоялась в Дели в марте 1983 года, была подчеркнута убежденность в безотлагательной необходимости ослабить вышеупомянутую напряженность с помощью всеобъемлющего политического решения, предусматривающего вывод всех иностранных войск, а также гарантии полного уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности всех стран этого региона, включая Кампучию.

(Г-н аль-Альфи, Демократический Йемен)

В этой связи моя делегация хотела бы, среди прочего, подтвердить некоторые моменты, касающиеся позиции моей страны по поводу событий в этом регионе, которые содействовали поддержанию прочного мира и безопасности в Юго-Восточной Азии. Это можно резюмировать следующим образом.

Во-первых, достижения Народной Республики Кампучия после свержения режима Пол Пота в экономической, политической и дипломатической областях заслужили международное уважение и признание. К сожалению, после того, как Кампучия смогла при помощи воли своего народа покончить со страданиями и преодолеть трудности, унаследованные от режима Пол Пота, находятся те, кто стремится восстановить этот режим, который осуществлял акты геноцида и уничтожения кампучийского народа, и под неблагоприятным предлогом защиты права кампучийского народа на самоопределение, игнорируют тот факт, что освобождение кампучийского народа от преступлений режима Пол Пота и достижение национального единства — вот обязательные условия для самоопределения.

Демократический Йемен подтверждает свою твердую позицию в отношении того, что единственным законным представителем кампучийского народа является Народная Республика Кампучия, которая должна занять свое место в Организации Объединенных Наций. То обстоятельство, что место Кампучии в Организации Объединенных Наций по-прежнему незаконно занято, отнюдь не содействует миру и стабильности в Юго-Восточной Азии. Более того, это представляет собой серьезный вызов совместной воле народов и увеличивает напряженность в этом регионе.

Во-вторых, Заключительный акт встречи на высшем уровне несоединившихся стран содержал настоятельный призыв ко всем странам региона начать диалог, который привел бы к урегулированию разногласий между этими странами и установлению прочного мира и стабильности в регионе, не говоря уже об устранении вмешательства иностранных сил и кругов.

(Г-н аль-Альфи, Демокра-
тический Йемен)

В этой связи мы считаем, что в этом районе существуют необходимые предпосылки для переговоров, и я имею здесь в виду предложения группы АСЕАН и государств Индокитая об обсуждении всех вопросов, касающихся Юго-Восточной Азии.

Государства Индокитая и государства-члены АСЕАН жизненно заинтересованы в том, чтобы поддержать мир, стабильность и сотрудничество в регионе без какого-либо вмешательства извне, с тем чтобы они смогли направить свою энергию на создание и реконструкцию своей экономики и поддержание благосостояния своих народов.

Две стороны имеют общие основания для взаимопонимания, с помощью чего были сглажены противоречия и увеличены точки соприкосновения между ними. Это свидетельствует о возможности достижения мира и стабильности в регионе в интересах всех государств региона.

Мы приветствуем переговоры между Индонезией, от имени АСЕАН, и Вьетнамом, от имени государств Индокитая, и считаем, что необходимо поощрять продолжение диалога и переговоры между двумя группами на равноправной основе и путем уважения их взаимных интересов.

(Г-н аль-Альфи, Демокра-
тический Йемен)

В этом отношении предложение стран Индокитая от 29 января 1984 года, а также предложение АСЕАН от 21 сентября 1983 года представляют собой хорошую отправную точку для переговоров, направленных на достижение мира и стабильности в регионе, с тем чтобы отразить общее желание и интересы народов и государств этого региона уменьшить напряженность и укрепить общее взаимопонимание между ними.

В-третьих, эскалация военной деятельности, а также напряженности между странами региона создает препятствие для возможности диалога между странами этих районов и наносит ущерб миру и стабильности этого региона. Мы считаем, что первый шаг к достижению этой долгожданной цели - это взаимное уважение суверенитета, территориальной целостности и невмешательство во внутренние дела, а также нормализация отношений между государствами района. Таким образом будут созданы благоприятные возможности для серьезного и подлинного диалога с целью достижения всеобъемлющего политического урегулирования всех нерешенных проблем.

В заключение мы выражаем надежду на то, что эта сессия внесет положительный вклад в процесс переговоров между государствами региона во имя общих интересов народов региона и укрепления мира и стабильности в нем.

Г-н СЫВ СЫЧАН (Демократическая Кампучия) (устный перевод с английского): После продолжительных прений по вопросу о "Положении в Кампучии" Генеральная Ассамблея 30 октября приняла подавляющим большинством в 110 голосов резолюцию 39/5, содержащую всеобъемлющее политическое решение камбоджийской проблемы. В этой резолюции среди прочего говорится, что после достижения политического решения "страны Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе".

(Г-н Сыв Сычан, Демократическая Кампучия)

Как мы знаем, число государств-членов, которые поддерживают справедливую борьбу кхмерского народа против вьетнамских агрессоров, по-прежнему растет. Мы установили новый рекорд, по сравнению с пятью предыдущими резолюциями по этому же вопросу, которые были приняты подавляющим большинством.

При такой почти единогласной поддержке со стороны Генеральной Ассамблеи дело кхмерского народа отождествляется с делом всего международного сообщества. Поэтому оно представляет собой бесценный и позитивный акт справедливости в отношении народа, который ценой огромных жертв борется за свою жизнь и свободу; народа, который отвергает колониализм, даже если враг, которым является Вьетнам, располагает намного превосходящей военной мощью. В то же время наша Организация подчеркивает свою глубокую тревогу о мире и безопасности в Юго-Восточной Азии в результате возникновения камбоджийской проблемы.

Наша Ассамблея указала, что несущей ответственность стороной - я должен сказать, единственной несущей ответственность за это опасное положение стороной - является Вьетнам, чьи территориальные аппетиты в отношении соседних стран по-прежнему не удовлетворены и подрывают стабильность в регионе.

Вместо того, чтобы взять на себя ответственность за последствия этих актов, которые были единодушно осуждены международным сообществом, и вывести полностью и безоговорочно свои вооруженные силы из Камбоджи с тем, чтобы ослабить напряженность в Юго-Восточной Азии и, возможно, открыть новую эру регионального сотрудничества, Вьетнам вновь пытается смешать карты, надеясь и впредь вводить в заблуждение международное сообщество.

Моя делегация рассматривает включение этого пункта в нашу повестку дня как знак пренебрежения Вьетнама к 110 странам, которые так четко выразили свое мнение по этому вопросу. Пока мы вынуждены участвовать в этих лицемерных и циничных прениях, в ходе

(Г-н Сив Сычан, Демократическая Кампучия)

которых вьетнамский поджигатель пытается скрыться под маской пожарника, Вьетнам наращивает свои агрессивные силы в Камбодже, осуществляя нападения на гражданское население Камбоджи, что ведет к огромным жертвам. Вьетнамские войска вторглись в Таиланд и сеют смерть и разрушения среди населения Таиланда.

Другим признаком пренебрежения со стороны Вьетнама является тот факт, что он отваживается предпринять попытку, направленную на то, чтобы ввести в заблуждение 110 стран, несомненно веруя в то, что они не понимают значения своих голосов, которые только что были зарегистрированы в этой Ассамблее. Вопрос, который мы рассматриваем, прост. Это — агрессия, оккупация и колонизация страны ее более сильным в военном отношении соседом. Эта акция была осуществлена в ущерб всем принципам международного права и нашего Устава.

Шесть государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) представляют собой хороший пример взаимопонимания, гармонии и сотрудничества. Они продемонстрировали взаимное уважение между государствами различной величины. Только такая политическая воля может соответствовать принципам нашего Устава. Однако усилиям АСЕАН по поддержанию мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии брошен вызов в результате региональной гегемонии Вьетнама, который не желает отказаться от своего анахронического колониального поведения.

Моя делегация считает, что Ассамблея напрасно тратит время, обсуждая вопрос, который недавно обсуждался и по которому вновь была принята соответствующая резолюция подавляющим большинством. Эта Ассамблея сегодня утром стала свидетелем того факта, что представитель Вьетнама вместо того, чтобы говорить о существовании проблемы, которая сейчас сохраняется в Юго-Восточной Азии, а именно, агрессивной войне, которую ведет Вьетнам в Камбодже, вновь предпринял бесплодную попытку внести раскол в коалиционное правительство Демократической Кампучии и ослабить международную поддержку

(Г-н Сыв Сычан, Демократическая
Кампучия)

справедливой борьбы кхмерского народа. Эта тщетная попытка лишь показывает высокомерие Вьетнама, который отказывается прислушаться к голосу подавляющего большинства государств-членов нашей Организации.

Если Вьетнам так заботит вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, все, что от него требуется, прекратить игнорировать повторяющиеся призывы Генеральной Ассамблеи к полному выводу своих вооруженных сил из Камбоджи.

До тех пор, пока Вьетнам не согласится выполнить резолюции нашей Генеральной Ассамблеи по Кампучии, мир, стабильность и сотрудничество в Юго-Восточной Азии не могут быть восстановлены и сохранены. Мы считаем, что действия Вьетнама должны прозвучать громче, чем его слова.

Г-н ВОНГСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

(устный перевод с французского): Вот уже пятый год, день в день, Генеральная Ассамблея занимается проблемами мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, регионе, стратегическое и экономическое значение которого в течение десятилетий является объектом притязаний колониалистских, милитаристских, империалистических и экспансионистских держав. Эти державы для того, чтобы подчинить народы этой части мира, грабят и эксплуатируют природные и людские ресурсы этого региона, без колебаний развязывают против этих народов агрессивные войны. Поэтому история Юго-Восточной Азии — это история длительной и героической борьбы, которую народы этого региона ведут за освобождение от иностранного господства, за восстановление своей национальной независимости и свободы, за восстановление мира, который представляет собой решающий фактор для создания различных и взаимовыгодных форм сотрудничества.

Однако эта славная история также показала, что именно три страны Индокитая подверглись наиболее серьезным разрушениям. Их народам пришлось перенести самые невыразимые страдания. Лаосский народ, также как и вьетнамский и кампучийский братские народы, после своего полного освобождения от иностранного господства в 1975 году проявляли самые горячие чаяния видеть свои страны, которые были зверски разрушены, возрожденными к строительству новой счастливой и благополучной жизни, а также к поддержанию отношений дружбы и мирного и гармоничного сотрудничества со всеми странами мира, в частности со своими соседями, несмотря на политический или социальный режим последних. Но, к сожалению, это стремление, каким бы горячим оно ни было, постоянно наталкивалось на зловещие замыслы экспансионистов и китайских гегемонистов, которые вместе с империалистическими и реакционными международными силами все еще стремятся подчинить три страны Индокитая, а также всю Юго-Восточную Азию, которую они считают, кроме того, в течение двух тысячелетий, зоной своего традиционного влияния.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Народы Лаоса, Вьетнама и Кампучии выражают свою глубокую признательность всем народам мира, которым дороги прогресс, мир и справедливость, а также всем международным организациям за многостороннюю ценную помощь, которую они оказали нашим народам и окажут в будущем. Поскольку без этой помощи и моральной поддержки их задачи по обороне и национальному возрождению было бы очень трудно выполнить. Три народа Индокитая прекрасно осознают, что без мира и безопасности, без взаимопонимания и взаимного доверия никакое сотрудничество между какими бы то ни было народами в этой части мира не может быть полезным и прочным.

Мы рады, что все наши партнеры в регионе, особенно в АСЕАН, осознали эту главную истину. Мы все знаем, что угроза такому миру и безопасности представляет собой серьезное препятствие для взаимовыгодного сотрудничества, к которому стремятся все партнеры по региону.

Для одних климат нестабильности и отсутствия безопасности, который сейчас царит в Юго-Восточной Азии, является результатом присутствия добровольцев вьетнамской армии в Кампучии. Для других, наоборот, стремление к господству привело в настоящее время в этой части мира к экспансии и гегемонии, которые в стоворе с империалистическими и реакционными силами, как международными, так и региональными, поддерживают это. Достоинно сожаления, что это расхождение во взглядах до сих пор не было преодолено. Делегация нашей страны уже неоднократно высказывала в этом зале наши соображения по этому вопросу, и мы абсолютно убеждены в правильности этого, если рассматривать проблему в ее историческом контексте. Важные уроки, которые мы извлекаем из недавней истории Юго-Восточной Азии, заключаются в том, что колониальные, империалистические и экспансионистские державы постоянно прибегали к макиавеллевской политике "разделяй и властвуй". Они проводили эту политику в отношении трех стран Индокитая, монолитная солидарность которых являлась и является камнем преткновения в их устремлениях и амбициях. Они также стремились

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

посеять раскол между странами Индокитая, с одной стороны, и странами АСЕАН — с другой. Кошмарный опыт, который пережил народ Кампучии во время правления геноцидной клики Пол Пота, все еще не стерся в памяти каждого из нас. Мы считаем, что международное сообщество обязано сделать все возможное, чтобы подобная катастрофа более не повторилась в этой стране и не повторялась бы нигде в мире. Помня о своем интернационалистском долге и учитывая традиционные узы дружбы и боевой солидарности со своим братским народом Кампучии, народ Лаоса не пощадит своих сил, чтобы помочь последнему в его усилиях по возрождению и национальному восстановлению. Прогрессивное человечество, которому дороги мир и справедливость, мы уверены, поддержит и будет приветствовать дух солидарности и жертвы, на которые пошло правительство и народ Вьетнама, в отношении правительства Народной Республики Кампучии и ее народа-мученика. Поступив таким образом, мы в Лаосе и Вьетнаме вносим активный и позитивный вклад в поддержание и укрепление мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

Как мы уже видели, проблемы недопонимания, подозрения существовали давно между странами этого региона мира. Уже в течение пяти лет две группы государств, Индокитай и АСЕАН, прилагали значительные усилия для того, чтобы преодолеть все нерешенные проблемы, с тем чтобы восстановить мир и безопасность в своем регионе. Они добились определенного прогресса на пути выявления пунктов согласия и несогласия. И те и другие убедились в настоятельной необходимости сближения позиций стран региона, включая Кампучию, и избавления этих стран от присутствия иностранных войск. Речь идет о расхождении не по смыслу, а по степени их преодоления на пути переговоров и диалога. То же касается и вывода вьетнамских войск из Кампучии. Что вызывает споры, то это прежде всего сроки и условия вывода, а не принцип вывода. Теперь речь идет о гарантиях международного контроля за выполнением любого потенциального соглашения,

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

которое может быть достигнуто между двумя группами стран. Этот вопрос, как и многие другие, может быть предметом дискуссии между ними. Многие могут сказать, что это упрощенческий подход к вопросу. Мы с легкостью ответим им отрицательно, потому что это осязаемая реальность, осязаемая реальность в нашем регионе. Для того, чтобы это понять, достаточно, чтобы каждая группа стран еще раз доказала свою добрую волю.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Что касается доброй воли, то наша делегация желает заявить, что три государства Индокитая всегда проявляли ее. В этой связи наше правительство тепло приветствует соглашение, достигнутое в июле этого года между правительствами Социалистической Республики Вьетнам и Народной Республики Кампучии относительно третьего с 1982 года отвода значительного контингента вьетнамских войск из Кампучии. Наше правительство полностью поддерживает справедливую и последовательную позицию правительства Вьетнам как по вопросу графика поэтапного частичного отвода сил, так и условий, на которых может быть осуществлен полный вывод вьетнамских войск; эта позиция была изложена в заявлении на данной Ассамблее в октябре сего года г-ном Нгуен Ко Тхатем, министром иностранных дел этой страны.

Что касается вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, то я не могу обойти молчанием агрессию против трех лаосских деревень и их оккупацию с 6 июля этого года реакционными, правозкстремистскими войсками, действующими по указке правящих кругов Таиланда. Эта грубая агрессия, а также посягательство на независимость, суверенитет и территориальную целостность нашей страны противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций. Она также ставит под серьезную угрозу мир, стабильность и безопасность в Юго-Восточной Азии. Именно по этой причине наше правительство недавно вынесло этот вопрос на рассмотрение высоких инстанций Организации Объединенных Наций - на рассмотрение Генеральной Ассамблеи 2 октября и Совета Безопасности 9 октября. Если я еще раз останавливаюсь на этом вопросе, то делаю это потому, что до сих пор этот вопрос радикально не решен. Правда, местные власти недавно вернулись к управлению тремя лаосскими деревнями, что, несомненно, представляет для нас значительную победу, но только частичную победу, поскольку таиландские войска -

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

как было сказано в заявлении министра иностранных дел Лаоса от 27 октября (A/39/612) - полностью не были отведены из района, окружающего одну из этих трех лаосских деревень. Таиландцы еще не разрешили вернуться в свои дома тем жителям деревни, которых их войска депортировали в Таиланд в массовом порядке. Таиланд еще не выплатил справедливой компенсации жителям вышеуказанных лаосских деревень за понесенные ими людские и материальные потери.

Кроме того, Таиланд до сих пор отказывается признать суверенитет Лаоса над этими тремя деревнями. В подтверждение своей доброй воли и мирных намерений правительство Лаоса уже выразило в заявлении, уже упоминавшемся мною, свою готовность направить в Бангкок свою делегацию для возобновления переговоров, которые другая сторона в одностороннем порядке прервала в августе этого года и которые направлены на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного решения проблемы. Позитивный отклик на наш призыв со стороны Таиланда был бы более чем желательным.

Общепризнано, что этот вопрос носит в основном двусторонний характер, но тем не менее нельзя отрицать, что его урегулирование могло бы сыграть роль катализатора, а, следовательно, могло бы значительно способствовать достижению всеобъемлющего решения проблем мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Мы убеждены, что не существует никакой альтернативы мирному решению проблемы путем переговоров, которая все еще стоит перед этой частью мира.

Мы уверены, что большинство стран АСЕАН разделяет наше мнение по этому вопросу и также, как и мы, с беспокойством относится к угрозе экспансионистских и гегемонистских наступлений в регионе. В статье, опубликованной в сентябрьском номере за 1984 год "South - The Third World Magazine", на странице 14 говорится о том, что официальный представитель Малайзии на своей встрече в Куала Лумпур в

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

июле этого года с государственным секретарем США выразил последнему свое беспокойство по поводу этой экспансионской угрозы. В вышеуказанной статье говорится:

(говорит по-английски)

"Руководитель Малайзии предостерег, что техническая помощь Соединенных Штатов (на цели программы модернизации экономики Китая) - военная помощь не упоминалась - может привести к созданию процветающего Китая, достаточно мощного, чтобы угрожать всему остальному региону. Руководитель Малайзии заявил, что Китай мало заинтересован в модернизации своей экономики, а техническая помощь ему необходима для укрепления своих вооруженных сил; г-н Шульц эту идею отвергал. Китай тесно сотрудничает со странами АСЕАН, с тем чтобы добиться вывода вьетнамских войск из Кампучии, но он отказывается порвать свои связи с Коммунистической партией Малайзии. Другие правительства стран АСЕАН опасаются, что поддержка Китаем групп вооруженной оппозиции может возобновиться в любое время..."

(продолжает по-французски)

Совершенно ясно, что для народов Юго-Восточной Азии настало время действовать сообща и добиться взаимопонимания, если они хотят предотвратить угрозу своей коллективной безопасности, исходящую от такого рода домоклов меча; а этого можно добиться лишь путем проведения откровенного и конструктивного диалога. Такой диалог может начаться только на справедливой и равноправной основе, с учетом законных интересов и чаяний каждой группы заинтересованных стран и, разумеется, без навязывания точки зрения одной стороны другой, а также без какого-либо вмешательства извне. По нашему мнению, такой основой может явиться, во-первых, посвященный Юго-Восточной Азии раздел Политической декларации седьмой Конференции на высшем уровне неприсоединившихся стран,

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

которая состоялась в марте прошлого года в Дели, и, во-вторых, предложения, внесенные пока что странами АСЕАН и странами Индокитая, в частности предложения от 21 сентября 1983 года и 29 января 1984 года, соответственно.

Нам было приятно узнать, что в ближайшее время министр иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, представляющий страны Индокитая, проведет новые официальные обсуждения со своим индонезийским коллегой, представляющим страны АСЕАН. В равной степени мы приветствуем тот факт, что правительство Австралии предложило свою столицу, город Канберру, в качестве места встречи и обсуждений между представителями Лаоса и Вьетнама, с одной стороны, и представителями шести стран АСЕАН, с другой.

Правительство Лаоса воздает должное нашему Генеральному секретарю, г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, и его специальному представителю за их недавно предпринятые настойчивые усилия, направленные на то, чтобы позитивно содействовать справедливому и прочному решению проблем мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в этом беспокойном районе мира. Мы также надеемся, что наша Ассамблея придаст более мощный импульс тенденции к диалогу, который, как нам представляется, в данное время имеет жизненную реальность. Мы надеемся на то, что горячие желания народов Юго-Восточной Азии в этом отношении будут осуществлены.

Г-н РОШАНРАВАН (Афганистан) (устный перевод с английского): Обсуждение вопроса, связанного с миром, стабильностью и сотрудничеством требует проявления настойчивости в силу того факта, что обеспечение мира, сохранение стабильности и расширение взаимовыгодного сотрудничества среди наций являются основными принципами и целями Устава нашей Организации. Еще в большей мере это относится к Юго-Восточной Азии, учитывая те огромные страдания, которые перенесли народы этого региона, особенно народы Индокитая, за весь период после второй мировой войны в результате невыполнения этих трех элементов в различных регионах.

Действительно, вызывает сожаление то, что за целых четыре десятилетия народы Индокитая были свидетелями следующих друг за другом продолжительных войн, и разрушений, и страданий, которые эти войны принесли. Еще большее сожаление вызывает то, что отсутствие мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии было вызвано не факторами в самом этом регионе, а иностранной агрессией, интервенцией и вмешательством.

Оккупация Индокитая японскими милитаристами во время второй мировой войны еще не совсем прекратилась, когда вернулись старые колониалисты, чтобы подчинить народы этого региона. К сожалению, поражение французских колониалистов в результате героической борьбы народов Индокитая не принесло с собой для этих народов благословенного мира, спокойствия и условий, необходимых для быстрого социально-экономического развития. Преступная война, которая была навязана народу Вьетнама империализмом Соединенных Штатов, которая быстро заменила французских колониалистов, была настолько продолжительной и имела такой размах, что разрушения в результате ее были беспрецедентными за всю эпоху после второй мировой войны.

Агрессоры Соединенных Штатов потерпели поражение после того, как вьетнамский народ понес огромные жертвы и проявил героизм, и прогрессивное человечество надеялось, что народы Индокитая, наконец, получат возможность пользоваться благами мира и спокойствия,

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

направляя свои усилия на строительство новой жизни на руинах, оставшихся после агрессии Соединенных Штатов. К сожалению, этого не произошло. Китайский гегемонизм и экспансионизм, не извлекший очевидных уроков из поражения крупнейшей империалистической державы на земле Вьетнама, решил продолжить политику китайских имперских династий, которые век за веком постоянно нападали на своего соседа на юге.

Одним из трагических результатов гегемонистской и экспансионистской политики китайского руководства в регионе было навязывание клики Пол Пота-Иенг Сари народу Кампучии. При активной поддержке и помощи своих китайских хозяев клике удалось превратить всю Кампучию в концентрационный лагерь, который по своему размаху, количеству убийств и пыток, осуществляемых там, превзошел даже концентрационные лагеря нацистов в Германии. Целая нация стала жертвой самого бесчеловечного варварского и жестокого убийства, пыток и угнетения, которые когда-либо встречались в истории. Три миллиона сыновей и дочерей кампучийского народа погибли в результате геноцидной политики преступной клики Пол Пота-Иенг Сари, направленной на уничтожение всей нации.

Однако дух кампучийского народа не был убит. Сотни тысяч из них присоединились к Национальному фронту спасения Кампучии, чтобы бороться за освобождение своей страны от бесчеловечного режима и коварных замыслов его китайских хозяев в отношении кампучийского и других народов Индокитая. Развал армии Пол Пота-Иенг Сари в ходе агрессии против границ Вьетнама, которая была предпринята для того, чтобы помочь китайским экспансионистам, которые нападали на Вьетнам с севера, дал возможность кампучийскому народу под руководством Национального фронта спасения Кампучии во главе с Хенгом Самрином одержать победу над кровавым геноцидным режимом клики Пол Пота-Иенг Сари.

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

Кошмар кампучийского народа прекратился, возникла Народная Республика Кампучии, и кампучийский народ удвоил свои усилия в борьбе за восстановление жизни в своей стране. Братская помощь Вьетнама играла и продолжает играть важную роль в национальном возрождении Кампучии.

Тем не менее, при помощи своих империалистических друзей Китай не отказался от своих замыслов подчинить три индокитайские нации. Вскоре после победы кампучийского народа остатки клики Пол Пота-Иенг Сари соединились, чтобы подорвать работу и борьбу кампучийского народа за восстановление своей страны. К сожалению, территория Таиланда использовалась и используется для нарушения спокойствия кампучийской нации. Таким образом, она по-прежнему лишена возможности жить в мире. Создание гегемонистическими и империалистическими кругами так называемой Демократической Кампучии является не чем иным, как попыткой прикрыть геноцидную клику Пол Пота другим именем.

Поистине сожаление вызывает то, что эта клика, которая не представляет никакой нации и никакой страны, по-прежнему представлена в Организации Объединенных Наций; и таким образом кампучийский народ лишен своего законного права быть представленным своим подлинным, единственным представителем - правительством Народной Республики Кампучии.

Моя делегация твердо убеждена в том, что возвращение места Кампучии подлинному и законному представителю народа этой страны является необходимым шагом в направлении достижения мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Также важно отметить тот факт, что признание этой Организацией этой клики, которая не представляет ни народа, ни страны, противоречит как букве, так и духу Устава Организации Объединенных Наций.

Под руководством своего законного правительства народ Народной Республики Кампучии добился больших побед в борьбе за

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

возрождение своей нации и восстановление своей страны. Он заслуживает всяческой поддержки и помощи со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества в своих благородных усилиях построить новую жизнь на братской могиле, оставленной преступной кликой Пол Пота-Иенг Сари. Вызывающая сожаление необъявленная война против него должна быть осуждена самым решительным образом всеми теми, кто предан делу мира, стабильности и социального прогресса и справедливости.

Правительство моей страны, Демократической Республики Афганистан, требует немедленного прекращения этой необъявленной преступной войны империализма, гегемонизма и реакции против Народной Республики Кампучии. Мы также требуем немедленного вывода тайландских оккупационных сил из трех пограничных деревень Лаосской Народно-Демократической Республики. Продолжающиеся провокации и агрессия на границе Социалистической Республики Вьетнам, осуществляемые китайскими гегемонистами, также осуждается моим правительством как серьезная угроза миру и безопасности региона.

Позвольте мне подтвердить полную поддержку моего правительства конструктивным предложениям Лаосской Народно-Демократической Республики, Народной Республики Кампучии и Социалистической Республики Вьетнам в отношении начала диалога, прекращения всех форм вмешательства во внутренние дела этих трех стран Индокитая и сотрудничества между странами Юго-Восточной Азии. Нет альтернативы для урегулирования разногласий между группой стран Юго-Восточной Азии и странами-членами АСЕАН, кроме как путем переговоров на основе равенства и взаимного уважения, свободных от вмешательства извне.

В этом отношении моя делегация приветствует также недавние позитивные шаги со стороны стран АСЕАН в отношении начала диалога. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны содействовать такому ходу событий. Жизненным национальным интересам

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

стран АСЕАН отвечают конструктивный диалог с их соседями для достижения мира, стабильности и сотрудничества в их регионе, а не попадание в ловушку внешних сил, которые стремятся посеять разногласия среди стран региона, чтобы осуществить свои гегемонистские и империалистические замыслы.

После десятилетий страданий в результате вооруженной агрессии, интервенции и вмешательства со стороны колониалистских, империалистических и гегемонистских сил вне региона три народа Индокитая имеют полное право на то, чтобы их оставили в покое, чтобы они могли продолжить свою работу по строительству новой жизни в своих странах. Необходимо предоставить все возможности для того, чтобы они смогли залечить раны, полученные в результате многолетней войны и разрушений. Также в интересах мира, стабильности и сотрудничества как в Юго-Восточной Азии, так и во всем мире было бы урегулировать разногласия между странами Индокитая и странами-членами АСЕАН на основе диалога, который откроет путь для сотрудничества между ними во взаимных интересах обеих сторон. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны поощрять начало и продолжение этого процесса и оказывать всю свою моральную поддержку инициативам, направленным на достижение этой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы выслушали последнего оратора из записавшихся выступить. Никакого проекта резолюции по обсуждаемому пункту представлено не было.

После консультаций было предложено, чтобы во исполнение усилий по достижению мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии прекратить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", и включить этот пункт в предварительную повестку дня сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

Если не будет возражений, я буду считать, что решение принято.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Некоторые представители попросили позволить им осуществить их право на ответ. Прежде чем пригласить их выступить, я хотел бы напомнить, что в соответствии с решением 34/40I Генеральной Ассамблеи первое выступление в осуществление права на ответ должно ограничиваться 10 минутами - я повторяю, 10 минутами - и второе выступление - пятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (устный перевод с французского): Выслушав заявления, сделанные сегодня утром представителями Китая и некоторых государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), моя делегация хотела бы высказать следующие короткие замечания.

Первое. Несмотря на безнадежные усилия выдать черное за белое, представитель Китая не смог ничего добавить к фальшивым и клеветническим обвинениям, которыми его страна обычно осыпает Вьетнам. Тем не менее я хотел бы спросить его: кто на самом деле агрессор? Кто угрожает почти всем странам, граничащим с Китаем, интервенцией, свержением и посягательствами на территорию. Кто возьмет на себя ответственность за историю Кампучии и особенно за память о более трех миллионах кампучийцев - жертв полпотовской политики геноцида?

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Эта страшная ответственность лежит на пекинских экспансионистах, и это не может оправдать тех, кто полностью контролировал клику Пол Пота и действительно поддерживал ее с 1957 года по 1979 год.

Кто несет ответственность за эту мучительную войну между Вьетнамом и Кампучией, которая продолжалась с 1975 года по январь 1979 года? Истина заключается в том, что на самом деле это была агрессивная акция, проведенная Китаем против Вьетнама на его юго-западной границе; агрессивная война Китая с Пол Потом в качестве промежуточного звена.

Кто потом развязал агрессивную войну, направив войска против Вьетнама, на его северной границе в феврале 1979 года? Сразу после того, как вьетнамцы закончили грязную американскую войну, они оказались жертвами китайской агрессии на своих юго-западной и северной границах.

Эти преступные военные действия происходили при том, что весь мир знал об этом, это происходило на его глазах, и на самом деле эти акты агрессии были всеми осуждены. Но это еще не все.

После провала агрессии против Вьетнама в январе 1979 года, вновь угрожая начать новое наступление против Вьетнама, Пекин сконцентрировал огромное количество войск вдоль северной границы нашей страны и оказывал постоянное давление на Вьетнам, что привело к созданию взрывоопасной напряженности, и проводил непрекращающиеся вооруженные нападения на нашу национальную территорию. Подобные провокационные действия и вторжения на вьетнамскую территорию активизировались начиная с апреля этого года.

Представитель Китая похвалялся тем, что ни одного китайского солдата нет на иностранной территории. Я спрашиваю: сколько китайских солдат остается по-прежнему на вьетнамской территории? Сколько китайских солдат продолжали оставаться на территории после

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

их разгрома в феврале 1979 года и продолжают устраивать нападения с апреля 1984 года? Сколько китайских солдат именно сейчас находится на архипелаге Хуанг са? Сколько китайских солдат до сих пор находится на территориях, принадлежащих странам, граничащим с Китаем, которые незаконно оккупируются этой гегемонистской державой?

Второе. Я хотел бы сказать несколько слов моим коллегам из Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), особенно тем, кто выступал сегодня утром. Я хотел бы сказать им откровенно и честно, что давно пора всем нам в Юго-Восточной Азии проявлять бдительность и не попадаться постоянно в ловушку тех, кто создает напряженность и пытается удить рыбу в мутной воде. Гегемонистские круги цепляются за полпотовскую клику, пытаются с ее помощью проводить свою стратегию в Юго-Восточной Азии.

Если мы хотим, чтобы Юго-Восточная Азия, которая нам так дорога, стала зоной мира, стабильности, нейтралитета, свободы и сотрудничества, мы, государства Индокитая и АСЕАН, все должны активно и добросовестно начать конструктивный диалог, свободный от какого-либо вмешательства нарушителей спокойствия, несмотря на существующие различия между странами, включая и различные точки зрения по вопросу о Кампучии. Это нам необходимо для успеха.

Г-н ЗАИН АЗРАИ (Малайзия) (устный перевод с английского):

По крайней мере дважды в ходе этих прений моя делегация слышала замечания, что существует комитет или группа четырех, которая включает мою страну и которая, как утверждают, разжигает или поддерживает подрывную деятельность против Кампучии. Мы удивлены, услышав такие замечания, мы сожалеем, что они были сделаны, и категорически отвергаем их.

Должен также со всей ясностью отметить, что мое правительство не скрывает своей политики в отношении Кампучии или, раз уж зашла об этом речь, по любому другому вопросу. Напротив, наша политика

(Г-н Заин Азраи, Малайзия)

в отношении Кампучии полностью соответствует резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Нам нечего скрывать; нам не за что извиняться.

Но почему мы говорим о политике государств-членов Организации Объединенных Наций по отношению к государству-члену Организации Объединенных Наций, представители которых сидят в этом зале и которые полностью согласны с резолюциями Организации Объединенных Наций?

(Г-н Заин Азраи, Малайзия)

Вместо этого можно задать соответствующий вопрос: каково отношение и политика государств-членов по отношению к резолюциям Организации Объединенных Наций о Кампучии, которые призывают к выводу иностранных сил, к уважению независимости и территориальной целостности Кампучии и к осуществлению самоопределения народа Кампучии? Все мы хорошо знаем ответ отдельных государств-членов на этот призыв.

Но никакие намеки, никакие отговорки не должны позволить отвлечь наше внимание от этого факта.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 37 повестки дня.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВООРУЖЕННАЯ АГРЕССИЯ ИЗРАИЛЯ ПРОТИВ ИРАКСКИХ ЯДЕРНЫХ УСТАНОВОК И ЕЕ СЕРЬЕЗНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ УСТАНОВЛЕННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ, НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

- a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/39/379);
- b) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/39/L.13/Rev.I).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хочу напомнить представителям, что прения по этому вопросу были завершены в пятницу, 9 ноября, и что текст проекта резолюции A/39/L.13/Rev.1 был распространен во вторник, 13 ноября.

Я предоставляю слово представителю Ирака, который представит пересмотренный проект резолюции.

Г-н ЗАХАВИ (Ирак) (устный перевод с английского): От имени 27 соавторов я имею честь представить проект резолюции, содержащийся в документе A/39/L.13/Rev.1.

В проекте резолюции рассматриваются два основных вопроса: первый — отказ израильского агрессора выполнить резолюцию 487

(Г-н Захави, Ирак)

(1981) Совета Безопасности и второй – постоянная угроза Израиля повторить свое вооруженное нападение на Ирак и другие страны.

Пункты преамбулы говорят сами за себя.

Что касается пунктов постановляющей части, то в пункте I рассматривается продолжающийся отказ Израиля выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности; одновременно он является повторением пункта 1 резолюции 38/9, принятой Генеральной Ассамблеей 10 ноября 1983 года.

Пункт 2 касается неудовлетворительных заявлений, представленных режимом агрессора как доказательство его мирных намерений в отношении ядерных реакторов, предназначенных для использования в мирных целях. Во время прений широко отмечалось, что в этих заявлениях нет никаких ссылок на систему гарантий и у сионистского режима остается открытой возможность присвоить себе право определять статус ядерных реакторов и вновь повторить свое нападение на реактор, который, по его мнению, предназначен не для мирных целей. Действительно, как показала моя делегация во время прений по этому вопросу, если полностью рассмотреть текст выступления Шамира от 2 мая, то израильские заявления равнозначны открытому приглашению и другим присоединиться к Израилю в его политике нападения на ядерные установки.

Кроме того, формулировка пункта 2 точно основывается на пункте I резолюции GK/XXVIII/Res/425 Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которая была принята подавляющим большинством голосов на сессии, проходившей в сентябре в Вене.

Пункт 3 является повторением пункта 3 резолюции 38/9, принятой в прошлом году.

Пункт 4 составлен на основе пункта 4 резолюции 38/9, но в нем недвусмысленно говорится о том, что означало бы устранение израильской угрозы относительно повторения его нападения; этот пункт близко повторяет формулировку пункта 3 резолюции GK/XXVIII/Res/425

(Г-н Захави, Ирак)

Генеральной конференции МАГАТЭ.

Пункт 5 составлен на основе пункта 5 резолюции 38/9, но в него добавлена просьба к Совету Безопасности рассмотреть необходимые меры, чтобы обеспечить выполнение Израилем резолюции 487 (1981) Совета Безопасности. Этот вопрос, который имеет более широкие последствия для системы Организации Объединенных Наций в целом.

Пункт 6 является подтверждением пункта 6 резолюции 38/9.

Пункт 7, в котором содержится просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее доклад по вопросу об осуществлении резолюции 487 (1981) Совета Безопасности и о последствиях невыполнения Израилем этой резолюции, которая основывается на диагнозе недомогания, поставленном Генеральным секретарем, от которого страдает Организация Объединенных Наций в целом, а также на его рекомендации относительно средств его излечения. Его оценка положения и его совет государствам-членам содержатся в его докладе о работе Организации тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в документе A/37/I.

Пункт 8 автоматически повторяет просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в предыдущем параграфе, в пункте 7.

В своем заявлении в Ассамблее представитель сионистского образования, пытаясь снять обвинения со своего режима и дать ему возможность продолжать агрессию и угрозы при полной безнаказанности, призвал Ассамблею не принимать проект резолюции, представленный в этом году, с тем чтобы в следующем году не было бы проекта резолюции и израильский режим ушел бы с крючка, на который он попался, когда совершил беспрецедентный акт агрессии.

Соавторы проекта резолюции искренне надеются, что ответом Ассамблеи на просьбу агрессора будет решительное нет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я предоставляю слово представителям, которые хотели бы объяснить мотивы голосования по проекту резолюции A/39/L.13/Rev.1 до голосования. Разрешите напомнить членам делегаций, что объяснение мотивов голосования ограничивается 10 минутами и делается с места.

Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (устный перевод с испанского): Эквадор отвергает применение силы и угрозу ее применения в международных отношениях, а также любую концепцию вооруженных репрессалий, в особенности против любой будущей опасности, воспринимаемой на основе субъективного и одностороннего анализа, которая может послужить оправданием неприемлемого софизма превентивной войны. Уважение суверенитета и территориальной неприкосновенности государств является основополагающим принципом Устава, и международная система подразумевает отказ от применения силы или угрозы ее применения, а также обязательство изыскивать мирные средства для решения разногласий. Все эти принципы образуют основы внешней политики Эквадора, и моя страна непоколебимо защищает уважение к ним.

Организация Объединенных Наций неоднократно выражала свое мнение по этому вопросу, и в этих случаях Эквадор голосовал в поддержку соответствующих резолюций. Этот вопрос мог бы теперь рассматриваться в Первом комитете, если в этом есть необходимость. Поэтому Эквадор воздержится при голосовании по представленному Генеральной Ассамблее проекту резолюции, учитывая позитивные заявления, сделанные по этому вопросу в этом и других форумах нашей Организации.

Г-н СВОБОДА (Канада) (устный перевод с английского): Позиция Канады, решительно осуждающая нападение Израиля в июне 1981 года на ядерный реактор в Ираке, хорошо известна. Она была неоднократно изложена во многих форумах, в том числе и в данном, и именно исходя из этого мы проголосовали за резолюцию по данному вопросу в прошлом году. Однако Канада не может поддержать текст, имеющийся в нашем распоряжении, который содержится в документе A/39/L.13/Rev.1, поскольку в нем не учитываются полностью заявления Израиля, сделанные в начале этого года, как об этом говорится в документе A/39/349, в соответствии с просьбой Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Хотя мы и признаем, что рассматриваемый нами текст значительно улучшился по сравнению с тем, который был у нас в начале этого обсуждения, Канада тем не менее воздержится при голосовании по данному варианту.

Кроме того, мы хотели бы также напомнить и поддержать замечание, сделанное на прошлой неделе представителем Ирландии от имени Европейского экономического сообщества. Как мы отметили во время прений в прошлом году, Канада также далеко не убеждена в том, что будет какая-либо польза, если данный вопрос станет предметом ежегодного обсуждения на Генеральной Ассамблее. По нашему мнению, международная общественность в равной мере высказалась в отношении инцидента в Таммузе в 1981 году. В сущности, если у Генерального секретаря не будет ничего нового, чтобы представлять доклад, то Канада не поддержит ни просьбы к Генеральному секретарю представить доклад на будущей сессии Генеральной Ассамблеи, ни решение относительно включения данного пункта в ежегодную повестку дня.

Г-жа КВИНТАНИЛЛА (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Соединенные Штаты проголосуют против данного проекта резолюции, поскольку мы считаем, что она не служит какой-либо полезной цели. Из года в год поднимать данный вопрос на Генеральной Ассамблее в течение трех с половиной лет после первых прений - это непродуктивная и формальная работа.

(Г-жа Квинтанилла, Соединенные Штаты)

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций определенно высказался по данному вопросу вскоре после нападения в 1981 году. Соединенные Штаты поддержали резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой осуждалось это нападение. Эта резолюция, единодушно принятая после основательных прений в Совете Безопасности, отражает продуманное суждение органа, на котором лежит основная ответственность за рассмотрение подобных вопросов. Данные прения ничего не добавляют к резолюции по данному вопросу. Поэтому мы считаем, что данный пункт должен быть снят с повестки дня Генеральной Ассамблеи в будущем.

Кроме того, данная резолюция по пункту 24 повестки дня несправедливо обвиняет Израиль. В ней должным образом не отмечены неоднократные заявления правительства Израиля о том, что он не проводит политику нападения на мирные ядерные установки. Эти заявления, сделанные на высшем уровне израильского правительства, четко отмечают, что:

"Израиль считает, что ядерные установки для мирных целей не могут быть объектом военного нападения"

и что:

"он не придерживается политики нападения на ядерные установки и, конечно, не имеет намерения нападать на ядерные установки, предназначенные для мирных целей, где бы они ни находились".

(A/39/349, стр. 2)

Как мы уже отметили, мы считаем, что это является четким и должным заявлением по данному вопросу. Данный проект резолюции косвенным образом обвиняет Израиль в угрозах:

"совершить нападение на ядерные установки в Ираке и других странах и уничтожить их",

что представляет собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что это является не чем иным, как предвзятой

(Г-жа Квинганилла, Соединенные Штаты)

оценкой израильской политики, и мы осуждаем такого рода формулировку и такое заранее вынесенное суждение.

Наконец, данный проект резолюции наносит ущерб работе МАГАТЭ. Он не будет служить интересам какого-либо государства-члена МАГАТЭ, если Генеральная Ассамблея увековечит вносящие раскол политические прения в данном Агентстве по данному вопросу. Этот аспект прений является чуждым важной технической работе Агентства. Следует позволить МАГАТЭ сконцентрировать свое внимание на его надлежащих функциях. А другие органы Организации Объединенных Наций должны уважать и содействовать той полезной роли, которую МАГАТЭ пытается выполнять в соответствии с установленными процедурами Организации Объединенных Наций.

Г-н ЛУНДВИК (Швеция) (устный перевод с английского): Известно, что Швеция осудила самым недвусмысленным образом нападение Израиля в 1981 году на ядерные сооружения Ирака как грубое нарушение Устава и как вызов системе гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Поэтому моя делегация не возражает против того, чтобы на повестке дня Генеральной Ассамблеи по-прежнему стоял пункт, посвященный последствиям резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, пока Израиль полностью не выполняет положения этой резолюции.

Однако следует отметить, что по сравнению с ранее сделанными заявлениями была отмечена более уступчивая позиция со стороны правительства Израиля в заявлениях на Ассамблее, а также на Генеральной конференции МАГАТЭ. Исходя из этого, представляется нецелесообразным, чтобы Ассамблея более резко выступала против позиции Израиля, чем это она делала в прошлом году.

После некоторого раздумья моя делегация приняла решение поддержать по рассматриваемому нами проекту резолюции.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (устный перевод с английского): Как мы только что видели, многие делегации мудро распознали суть действий Ирака. Ирак не пытается найти решения сложной и важной проблемы защиты ядерных установок. Он скорее пытается использовать данную проблему в качестве предлога для проведения ежегодного анти-израильского спектакля.

Наша позиция относительно неприкосновенности ядерных установок, предназначенных для мирных целей, была четко изложена за последние месяцы четыре раза: моим предшественником, директором израильской комиссии по атомной энергии, министром иностранных дел Шамиром и в моем выступлении на Генеральной Ассамблее 8 ноября 1984 года. Нет необходимости повторять это. Я хотел бы только добавить, что это отражает нашу поддержку международных усилий, направленных на скорейшее достижение соглашения по этому вопросу.

Позиция Ирака является совершенно иной. Это - страна, которая недавно применила газы в военных действиях, предоставляет убежище и по-прежнему содействует беспощадным террористическим группам, а также обстреляла суда нейтральных стран в международных водах. Торжественные и неоднократные ссылки этой страны на международное право граничат с фарсом; но, если к этому печальному списку мы добавим недавнюю иракскую бомбардировку ядерной электростанции, то мы перейдем эту границу.

Именно поэтому мы проголосуем против иракского проекта резолюции. Мы настоятельно призываем всех тех, кто обеспокоен целостностью данного форума, указать путем изменения своего голосования, что они верят в то, что настало время положить конец подобному злоупотреблению временем данного органа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Приступим к процессу голосования. Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/39/L.13/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Эфиопия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали Израиль, Соединенные Штаты Америки
против:

Воздержались: Австралия, Барбадос, Бельгия, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гаити, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Заир

Проект резолюции A/39/L.13/Rev.1 принимается 106 голосами против 2 при 33 воздержавшихся (резолюция 39/14).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я представлю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить с объяснением мотивов голосования после голосования. Позвольте мне напомнить государствам-членам, что выступления с объяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями со своих мест.

Г-н АЛЬ-АТТАР (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Делегация Сирийской Арабской Республики проголосовала за проект резолюции A/39/L.13/Rev.1. Однако в отличие от предыдущих аналогичных проектов резолюций мы не стали соавторами данного проекта резолюции ввиду формулировок, содержащихся в нынешнем тексте, которые не соответствуют главной цели этой резолюции. Помимо того, что в пункте 3 опущены слова "угрозы Израиля", соавторы также сократили некоторые последующие пункты, в которых Генеральная Ассамблея должна была бы подтвердить свое осуждение противоречащих Уставу угроз Израиля, повторить свое вооруженное нападение на ядерные установки в Ираке и других странах, а также свою просьбу к Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) прекратить всякое сотрудничество с Израилем до тех пор, пока он не выполнит резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, и доложить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии о выполнении этой просьбы.

Таким образом данный проект резолюции не соответствует масштабам преступного акта нападения на ядерные реакторы, совершенного Израилем в нарушение норм международного права, а также масштабам серьезности угрозы того, что такой акт будет повторен Израилем или осуществлен Южной Африкой против мирных ядерных установок, принадлежащих развивающимся странам.

Г-н СМИРНОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация проголосовала за проект резолюции относительно вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок, содержащийся в документе A/39/L.13/Rev.1. Она полностью разделяет озабоченность авторов проекта этой пиратской акцией Тель-Авива, которая имеет серьезные последствия для международного мира и безопасности и права государств использовать блага от ядерной энергии в целях экономического и социального развития.

Мы решительно выступает за то, чтобы было обеспечено выполнение Израилем соответствующих решений ООН по данной проблеме и повторение Израилем такого нападения не было допущено.

(Г-н Смирнов, Советский Союз)

Советская делегация хотела бы подчеркнуть, что она поддерживает содержащиеся в данном документе положения, направленные на предотвращение вооруженных нападений на ядерные установки или угроз такими нападениями, рассматривая решение этой задачи как важный вклад в содействие и обеспечение безопасного развития ядерной энергетики в мирных целях.

Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (устный перевод с французского): Позиция Бельгии в отношении израильского нападения на иракские ядерные установки была и остается совершенно ясной. Моя страна считает, что это нападение было совершено в нарушение принципов Устава и норм международного права. Наша делегация проголосовала за предыдущие резолюции по данному вопросу, в которых это нападение было недвусмысленно осуждено.

Несмотря на попытки авторов улучшить представленный нам сегодня проект резолюции, наша делегация не смогла проголосовать в его поддержку, принимая во внимание заявления и политику, которую проводит Израиль после этого нападения. Мое правительство считает, что реальной опасности повторения подобного нападения не существует. Поэтому вряд ли можно говорить об опасности, которая по-прежнему угрожает миру и безопасности в регионе.

Кроме того, постоянное включение данного вопроса в повестку дня Ассамблеи, по нашему мнению, не способствует достижению позитивного разрешения конфликта на Ближнем Востоке, к которому мы стремимся.

Г-н ЛАУТЕНШЛАГЕР (Федеративная Республика Германии) (устный перевод с английского): Наша делегация воздержалась при голосовании по только что принятому проекту резолюции. Хотя мы по-прежнему считаем, что вооруженное нападение Израиля на иракские ядерные установки является нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, у нас есть некоторые оговорки в отношении этой резолюции.

(Г-н Лаутеншлагер, Федеративная
Республика Германии)

Во-первых, она не отражает нашей оценки заявлений Израиля, содержащихся в документе A/39/349, которые мы считаем позитивным шагом в правильном направлении. Во-вторых, дальнейшее рассмотрение данного вопроса и заявлений Израиля следует проводить в рамках Международного агентства по атомной энергии, где можно вести конструктивную и практическую работу. Постоянное осуждение не содействует этой работе. В-третьих, мы не убеждены в том, что "угрозы Израиля", о которых упоминается в пункте 6 преамбулы, продолжают существовать. Мы не видим каких-либо оснований для этого утверждения. В-четвертых, в интересах укрепления системы Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь в своем ежегодном докладе рекомендовал избегать дублирования и ненужного повторения вопросов.

Сознавая всю серьезность совершенного Израилем акта, мы в то же время считаем, что если этот вопрос станет постоянным пунктом повестки дня Генеральной Ассамблеи, то это не принесет никакой практической пользы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 24 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.